

il-Ġermanja-Berlin: Xogħol ta' estenzjoni fil-bini
OJ S 245/2019 19/12/2019
Avviż dwar l-għoti ta' kuntratt – utilitajiet
Xogħlijiet

Il-baži ġuridika:
Direttiva 2014/25/UE

Taqsim I: Entità kontraenti

I.1. Isem u indirizzi

Isem uffiċjali: DB Station&Service AG (Bukr 11)
Indirizz postali: Europaplatz 1
Belt: Berlin
Kodiċi NUTS: DE30 Berlin
Kodiċi postali: 10557
Pajjiż: Il-Ġermanja
Persuna ta' kuntatt: Bonsack, Caroline
Posta elettronika: caroline.bonsack@deutschebahn.com
Telefown: +49 6926545687
Faks: +49 6926543457
Indirizz(i) tal-Internet:
Indirizz ewlieni: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

I.6. Attività ewlenija

Servizzi ferrovjarji

Taqsim II: L-għan

II.1. L-għan tal-ksib

II.1.1. Titlu

TGA Brandschutz uPVA Frankfurt Hauptwache
Numru ta' referenza: 19FEI41849

II.1.2. Kodiċi ewlieni CPV

45262800 Xogħol ta' estenzjoni fil-bini

II.1.3. It-tip ta' kuntratt

Xogħlijiet

II.1.4. Deskrizzjoni qasira

TGA Brandschutz uPVA Frankfurt Hauptwache:
— Los 1: Feuerlöschtechnik und Hydranten,
— Los 2: Abwasser-, Wasser-, Gasanlagen,
— Los 3: Raumlufttechnische Anlagen.

II.1.6. Informazzjoni dwar il-lottijiet

Dan il-kuntratt huwa maqsum f'lottijiet: iva

II.2. Deskrizzjoni

II.2.1. Titlu

Feuerlöschtechnik und Hydranten
Nru tal-lott: 1

II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK

45262800 Xogħol ta' estenzjoni fil-bini

II.2.3. Il-post tat-twettiq

Kodiċi NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt
Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: Frankfurt

II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist

- Demontage inkl. Entsorgung von Stahlrohren unterschiedlicher Größen, teilweise mit Dämmung und Blechmantel, 350 m,
- Demontage inkl. Entsorgung von Wandhydranten und Feuerlöschkästen, 4 St.,
- Neubau Wandhydranten mit Tür/ ohne Tür, tw. mit Standfüßen, 3 St.,
- Neubau Hydrantenleitung mit Zubehör wie Bögen, Schellen, T-Stücke, Kugelhähne, 280 m,
- Wärmedämmung auf Leitungen samt Zubehör/ Formteile aufbringen, 280 m,
- Wärmedämmung als Zulage Blechmantel Rohre, Bögen, Formteile, 280 m,
- Verschluss von Wanddurchführungen, 26 St.,
- Führen der Bauakte,
- Werk- und Montageplanung,
- Revisionsunterlagen,
- Außer- und Wiederinbetriebnahme inkl. Wiederbefüllen, Druck- und Dichtheitsprüfung, 4 St.

II.2.5. Kriterji tal-għoti

Prezz

II.2.11. Informazzjoni dwar l-għażliet

Għażliet: le

II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

II.2.14. Informazzjoni addizzjonali

II.2. Deskrizzjoni

II.2.1. Titlu

Abwasser-, Wasser-, Gasanlagen
Nru tal-lott: 2

II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK

45262800 Xogħol ta' estenzjoni fil-bini

II.2.3. Il-post tat-twettiq

Kodiċi NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt
Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: Frankfurt

II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist

- Demontage inkl. Entsorgung von Rohrleitungen unterschiedlicher Größe, teilweise mit Dämmung, 140 m,
- Demontage Armaturen, WC-Anlage, Ausgussbecken, 6 St.,

- Verlegung von Abwasserleitungen unterschiedlicher Größe inkl. erforderlicher Bögen, Abzweige, Reduzierstücke, Enddeckel, Manschetten und Schellen, 20 m,
- Verlegung von Trinkwasserleitungen unterschiedlicher Größe inkl. erforderlicher Bögen, Abzweige, Reduzierstücke, Enddeckel, Manschetten und Schellen, 180 m,
- Anschluss herstellen, Hygienespüleinheit, 1 St.,
- Passstücke, Wasserzähler, Absperrventile, 10 St.,
- Wärmedämmung auf Rohren unterschiedlicher Größe, 180 m,
- Wärmedämmung auf Formteilen (Bogen, Stutzen) 132 St.,
- Wärmedämmung als Zulage Blechmantel Rohre und Rohre RAL 9005, 180 m,
- Wärmedämmung als Zulage Rohre, Bogen, Stutzen, Formteile und RAL 9005, 132 St.,
- R90 Durchführungen unterschiedlicher Größe, 10 St.,
- Verschluss von Wanddurchführungen, 26 St.,
- Führen der Bauakte,
- Werk- und Montageplanung,
- Revisionsunterlagen,
- Wasseranalyse, 2 St.,
- Druck- und Dichtheitsprüfungen, 20 m,
- Kernbohrungen unterschiedlicher Größe, 12 St.

II.2.5. Kriterji tal-għoti

Prezz

II.2.11. Informazzjoni dwar l-għażliet

Għażliet: le

II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

II.2.14. Informazzjoni addizzjonali

II.2. Deskrizzjoni

II.2.1. Titlu

Raumlufttechnische Anlagen

Nru tal-lott: 3

II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK

45262800 Xogħol ta' estenzjoni fil-bini

II.2.3. Il-post tat-twettiq

Kodiċi NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: Frankfurt

II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist

- Demontage inkl. Entsorgung von Lüftungsleitungen unterschiedlicher Größe, teilweise mit Dämmung, 815 m ,
- Neubau Lüftungsleitungen unterschiedlicher Größen, 455 m,
- Formstücke unterschiedlicher Größe, 100 m²,
- Wickelfalzrohre, 160 m,
- Bogen unterschiedlicher Größe, 10 St.,
- Verschluss von Wanddurchführungen, 26 St.,
- Führen der Bauakte,
- Werk- und Montageplanung,

- Revisionsunterlagen,
- Außer- und Wiederinbetriebnahme, 4 St.

II.2.5. Kriterji tal-għoti

Prezz

II.2.11. Informazzjoni dwar l-għażliet

Għażliet: le

II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

II.2.14. Informazzjoni addizzjonali

Taqsimha IV: Proċedura

IV.1. Deskrizzjoni

IV.1.1. Tip ta' proċedura

Proċedura miftuħa

IV.1.3. Informazzjoni dwar ftehim qafas jew sistema dinamika ta' xiri

IV.1.8. Informazzjoni dwar il-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA)

L-akkwist huwa kopert mill-GPA: le

IV.2. Informazzjoni amministrattiva

IV.2.1. Publikazzjoni preċedenti dwar din il-proċedura

Numru tal-avviż fil-ĠU S: [2019/S 198-482192](#)

IV.2.8. Informazzjoni dwar it-tmiem tas-sistema dinamika tax-xiri

IV.2.9. Informazzjoni dwar it-tmiem tas-sejha għall-kompetizzjoni fl-għamla ta' avviż indikattiv perijodiku

Taqsimha V: Għoti tal-kuntratt

Nru tal-lott: 1

Titlu:

Feuerlöschtechnik und Hydranten

Kuntratt/lott jingħata: iva

V.2. Għoti tal-kuntratt

V.2.1. Id-data tal-iffirmar tal-kuntratt

17/12/2019

V.2.2. Informazzjoni dwar sejhiet għall-offerti

In-numru ta' offeriti li waslu: 1

Il-kuntratt ingħata lil grupp ta' operaturi ekonomiċi: le

V.2.3. Isem u indirizz tal-kuntrattur

Isem uffiċjali: Technische Gebäudeausrüstung TGA GmbH

Indirizz postali: Hauptstraße 45 C
Belt: Leinatal
Kodiċi NUTS: DEG0C Gotha
Kodiċi postali: 99894
Pajjiż: Il-Ġermanja
Il-kuntrattur huwa SME: Ie

V.2.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott

V.2.5. Informazzjoni dwar is-sottokuntrattar

V.2.6. Prezz imħallas għal xiri bi prezz innegożjat

Taqsim V: Għoti tal-kuntratt

Nru tal-lott: 2

Titlu:

Abwasser-, Wasser-, Gasanlagen

Kuntratt/lott jingħata: iva

V.2. Għoti tal-kuntratt

V.2.1. Id-data tal-iffirmar tal-kuntratt

17/12/2019

V.2.2. Informazzjoni dwar sejhiet għall-offerti

In-numru ta' offeriti li waslu: 1

Il-kuntratt ingħata lil grupp ta' operaturi ekonomiċi: Ie

V.2.3. Isem u indirizz tal-kuntrattur

Isem uffiċjali: Technische Gebäudeausrüstung TGA

Indirizz postali: Hauptstraße 45 C

Belt: Leinatal

Kodiċi NUTS: DEG0C Gotha

Kodiċi postali: 99894

Pajjiż: Il-Ġermanja

Il-kuntrattur huwa SME: Ie

V.2.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott

V.2.5. Informazzjoni dwar is-sottokuntrattar

V.2.6. Prezz imħallas għal xiri bi prezz innegożjat

Taqsim V: Għoti tal-kuntratt

Nru tal-lott: 3

Titlu:

Raumlufttechnische Anlagen

Kuntratt/lott jingħata: iva

V.2. Għoti tal-kuntratt

V.2.1. Id-data tal-iffirmar tal-kuntratt

17/12/2019

V.2.2. Informazzjoni dwar sejhiet għall-offerti

In-numru ta' offeriti li waslu: 1

Il-kuntratt ingħata lil grupp ta' operaturi ekonomiċi: le

V.2.3. Isem u indirizz tal-kuntrattur

Isem uffiċjali: Technische Gebäudeausrüstung TGA

Indirizz postali: Hauptstraße 45 C

Belt: Leinatal

Kodiċi NUTS: DEG0C Gotha

Kodiċi postali: 99894

Pajjiż: Il-Ġermanja

Il-kuntrattur huwa SME: le

V.2.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott

V.2.5. Informazzjoni dwar is-sottokuntrattar

V.2.6. Prezz imħallas għal xiri bi prezz innegożjat

Taqsim VI: Informazzjoni kumplimentari

VI.3. Informazzjoni addizzjonali

Die interessierten Wirtschaftsteilnehmer müssen dem Auftraggeber mitteilen, dass sie an den Aufträgen interessiert sind; die Aufträge werden ohne spätere Veröffentlichung eines Aufrufs zum Wettbewerb vergeben.

Durch den Wirtschaftsteilnehmer sind als Teilnahmebedingung neben den unter III.1.1) bis III.1.3) genannten Erklärungen/Nachweisen folgende weitere Erklärungen/Nachweise erforderlich Erklärung, ob und in wieweit mit dem/den vom AG beauftragten Ingenieurbüro(s) Verbundenheit (gesellschaftsrechtlich verbunden im Sinne § 18 AktG / verwandtschaftliche Beziehungen zwischen Organen des Bieters und Organen des Ingenieurbüros) oder wirtschaftliche Abhängigkeit besteht. Bei Bietergemeinschaften gilt, dass jedes einzelne Mitglied eine entsprechende Erklärung abzugeben hat.

Beauftragte(s) Ingenieurbüro(s):

ING.FTG mbH Ingenieurgesellschaft für Technische Gebäudeausrüstung

Mailänder Consult GmbH

Hasselmann und Müller Planungsgesellschaft mbH

Der Auftraggeber behält sich vor, Angebote von Bietern auszuschließen, die unter Mitwirkung eines vom Auftraggeber beauftragten Ingenieurbüros erstellt wurden. Gleiches gilt, wenn zwischen Bieter und beauftragtem Ingenieurbüro eine gesellschaftsrechtliche /verwandtschaftliche Verbundenheit oder wirtschaftliche Abhängigkeit besteht.

Form der geforderten Erklärungen/Nachweise

Alle geforderten Erklärungen/Nachweise sind zwingend vorzulegen, ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert.

Nur die unter III.1.1) bis III.1.3), III.2.2) und VI.3) geforderten Erklärungen/Nachweise werden für die Bieterauswahl berücksichtigt. Darüber hinausgehende Unterlagen sind nicht erwünscht.

Alle unter III.1.1) bis III.1.3), III.2.2) und VI.3) geforderten Erklärungen/Nachweise sind im Offenen Verfahren mit dem Angebot und bei einem Aufruf zum Teilnahmewettbewerb mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen.

Fragen zu den Vergabeunterlagen oder dem Vergabeverfahren sind so rechtzeitig zu stellen, dass dem Auftraggeber unter Berücksichtigung interner Abstimmungsprozesse eine Beantwortung spätestens 6 Tage vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe bzw. zur Einreichung der Teilnahmeanträge möglich ist. Der Auftraggeber behält sich vor, nicht rechtzeitig gestellte Fragen gar nicht oder innerhalb von weniger als 6 Tagen vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe bzw. zur Einreichung der Teilnahmeanträge zu beantworten.

Der Auftraggeber behält sich die Anwendung von §§ 123, 124 GWB vor.

Bei Durchführung eines Verhandlungsverfahrens behält sich der Auftraggeber die Möglichkeit vor, den Auftrag auf der Grundlage der Erstangebote zu vergeben, ohne in Verhandlungen einzutreten.

VI.4. Proċeduri ta' analiżi mill-ġdid

VI.4.1. Korp responsabbli għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Bundes

Indirizz postali: Villemomblerstr. 76

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53123

Pajjiż: Il-Ġermanja

VI.4.3. Proċedura ta' analiżi mill-ġdid

Informazzjoni preċiża dwar id-data/i tal-għeluq għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid:

Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem

Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten

Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der

Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der

Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

VI.5. Data ta' meta ntbagħat dan l-avviż

17/12/2019